Original
Operating Manual

Kitchen scale

I10

Artikel-Nr. 3295

Braukmann GmbH
Raiffeisenstraße 9
D-59757 Arnsberg

Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99
Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-germany.de
Internet: www.caso-germany.de

Dokument-Nr.: 3295 29-10-2013
Druck- und Satzfehler vorbehalten.
© 2013 Braukmann GmbH

1 Operating Manual 9
1.1 General 9
1.2 Information on this manual 9
1.3 Warning notices 10
2 Safety 11
2.1 Safety information 11
2.2 Unpacking 11
2.3 Disposal of the packaging 12
2.4 Setup location requirements: 12
2.5 Rating plate 12
3 Operation and Handling 13
3.1 Turn on 13
3.2 Select Weight Unit 13
3.3 Weighing 13
3.4 Turn Off 13
3.5 Tare Function 13
3.6 Timer Function 14
3.7 Time Adjustment 14
3.8 Temperature Unit 14
3.9 Change Battery 15
4 Cleaning and Maintenance 15
4.1 Safety information 15
4.2 Cleaning 15
5 Disposal of the Old Device 16
6 Warranty (USA) 17
7 Warranty (Europe) 18
8 Technical Data 19
9 Bedienungsanleitung 21
9.1 Allgemeines 21
9.2 Informationen zu dieser Anleitung 21
9.3 Warnhinweise 22
9.4 Haftungsbeschränkung 23
9.5 Urheberschutz 23

10 Sicherheit 24
10.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 24
10.2 Allgemeine Sicherheitshinweise 25
11 Inbetriebnahme 26
11.1 Sicherheitshinweise 26
11.2 Lieferumfang und Transportinspektion 26
11.3 Auspacken 27
11.4 Entsorgung der Verpackung 27
11.5 Energieversorgung 28
12 Funktion 28
12.1 Typenschild 28
13 Bedienung und Betrieb 29
13.1 Ein- und Ausschalten 29
13.2 Auswahl der Gewichtseinheit 29
13.3 Wiegen 29
13.4 Tarierfunktion 29
13.5 Timer-Funktion 30
13.6 Zeit-Einstellung 30
13.7 Temperatureinheit 31
14 Reinigung und Pflege 31
14.1 Reinigung 31
15 Entsorgung des Altgerätes 32
16 Garantie (Europa) 33
17 Garantie (USA) 34
18 Technische Daten 35
19 Mode d'emploi 37
19.1 Généralités 37
1.1 Informations concernant ce mode d'emploi 37
1.2 Consignes de prudence 38
1.3 Limitation de responsabilité 39
1.4 Protection des droits d'auteur 39
20 Sécurité 40
1.5 Utilisation conforme aux prescriptions 40
1.6 Consignes générales de sécurité 41

21 Mise en service 42
1.7 Consignes de sécurité 42
1.8 Ensemble de livraison et vérification du transport 43
1.9 Déballage 43
1.10 Élimination de l'emballage 43
1.11 Alimentation en énergie 44
22 Fonctionnement 44
1.12 Plaque de type 44
23 Utilisation et fonctionnement 45
1.13 Mise en marche et arrêt 45
1.14 Sélection de l'unité de poids 45
1.15 Pesage 45
1.16 Fonction de mesure de la tare 45
1.17 Fonction Timer 46
1.18 Réglage de l'heure 46
1.19 Unité de température 47
24 Nettoyage et entretien 47
1.20 Nettoyage 47
25 Élimination de l'ancien appareil 48
26 Garantie (Europe) 49
27 Garantie (USA) 50
28 Données techniques 51
29 Manual de instrucciones 53
29.1 Generalidades 53
29.2 Informaciones acerca de este manual 53
29.3 Advertencias de seguridad 54
29.4 Límite de la responsabilidad 55
29.5 Derechos del autor 55
30 Seguridad 56
30.1 Utilización prevista 56
31 Puesta en marcha 57
31.1 Indicaciones de seguridad 57
31.2 Volumen de entrega e inspección de transporte 58
31.3 Desembalar 58

31.4 Eliminación del embalaje....58
31.5 Suministro energético....59
32 Funcionamiento....59
32.1 Placa de identificación....59
33 Manejo y operación....59
33.1 Encendido y apagado....59
33.2 Selección de la unidad de peso....60
33.3 Pesar....60
33.4 Función de tarado....60
33.5 Función de temporizador....60
33.6 Ajuste de hora....61
33.7 Unidad de temperatura....61
34 Limpieza y cuidado....62
34.1 Limpieza....62
35 Eliminación del dispositivo usado....62
36 Garantía (Europa)....63
37 Garantía (USA)....64
38 Datos técnicos....65
39 Manuale d'istruzioni....67
39.1 Considerazioni generali....67
39.2 Informazioni sul manuale d'istruzioni....67
39.3 Indicazioni di avvertimento....68
39.4 Limitazione della responsabilità....69
39.5 Protezione dei diritti d'autore....69
40 Sicurezza....70
40.1 Destinazione d'uso....70
40.2 Indicazioni generali di sicurezza....71
41 Primo utilizzo....72
41.1 Indicazioni di sicurezza....72
41.2 Fornitura e ispezione dopo il trasporto....72
41.3 Rimuovere l'imballaggio....73
41.4 Smaltimento dell'imballaggio....73
41.5 Alimentazione....74
42 Funzionalità....74

42.1 Targhetta identificatrice....74
43 Utilizzo e funzionamento....75
43.1 Accendimento e spegnimento....75
43.2 Selezione dell'unità di peso....75
43.3 Pesare....75
43.4 Funzione di taratura....75
43.5 Funzione timer....76
43.6 Impostazione dell'orario....76
43.7 Unità di temperatura....77
44 Pulizia e cura....77
44.1 Pulizia....77
45 Smaltimento dell'apparecchio usato....78
46 Garanzia (Europa)....79
47 Dati tecnici....80
48 Gebruiksaanwijzing....82
48.1 Algemeen....82
48.2 Informatie over deze handleiding....82
48.3 Waarschuwing....83
48.4 Aansprakelijkheidsbeperking....84
48.5 Auteursrecht....84
49 Veiligheid....85
49.1 Gebruik volgens de voorschriften....85
49.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen....86
50 Ingebruikname....87
50.1 Veiligheidsaanwijzingen....87
50.2 Levering en transportinspectie....87
50.3 Uitpakken....88
50.4 Verwijdering van de verpakking....88
50.5 Energielevering....89
51 Functie....89
51.1 Typeplaatje....89
52 Bediening en werking....90
52.1 In- en uitschakelen....90
52.2 Kiezen van de gewichtseenheid....90

52.3 Wegen 90
52.4 Tareerfunctie 90
52.5 Timerfunctie 91
52.6 Tijdsinstelling 91
52.7 Temperatuureenheid 92
53 Reiniging en onderhoud 92
53.1 Reiniging 92
54 Afvoeren van het oude apparaat 93
55 Garantie (Europa) 93
56 Garantie (USA) 94
57 Technische gegevens 95

1 Operating Manual

1.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.

Your food processor will serve you for many years if you handle it and care for it properly.

We wish you a lot of pleasure in using it!

1.2 Information on this manual

These Operating Instructions are a component of the food processor (referred to hereafter as the Device) and provide you with important information for the initial commissioning, safety, intended use and care of the device.

The Operating Instructions must be available at all times at the device. This Operating Manual must be read and applied by every person who is instructed to work with the device:

- Commissioning
- Operation
- Troubleshooting and/or
- Cleaning

Keep the Operating Manual in a safe place and pass it on to the subsequent owner along with the device.

1.3 Warning notices

The following warning notices are used in the Operating Manual concerned here.

⚠WARNUNG WARNING

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to serious injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

⚠VORSICHT ATTENTION

A warning notice of this level of danger indicates a possible dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, this can lead to slight or moderate injuries.

► Observe the instructions in this warning notice in order to avoid the personal injuries.

HINWEIS PLEASE NOTE

A notice of this kind indicates additional information, which will simplify the handling of the machine.

2 Safety

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

2.1 Safety information

⚠WARNUNG Warning

Personal and property damages can occur during commissioning of the device!

Observe the following safety notices to avoid such dangers:

► Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.

Delivery scope and transport inspection

As a rule, the Designer multi grater is delivered with the following components:

- Glass scale
- Operating Instructions

HINWEIS Please note

► Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.

► Immediately notify the carrier, the insurance and the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

2.2 Unpacking

Remove the device out of the carton and remove the packaging material.

2.3 Disposal of the packaging

The packaging protects the device against damages during transit. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.

Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste. Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.

HINWEIS Please note

► If possible, keep the original packaging for the device for the duration of the guarantee period of the device, in order that the device can be re-packaged properly in the event of a guarantee claim.

2.4 Setup location requirements:

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfil the following prerequisites:

The device must be set up on a firm, flat and horizontal surface with sufficient load-bearing capacity for the scale and the maximum weight of the food that should be weighed.

Choose the setup location in such a way that children cannot reach the device.

Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.

2.5 Rating plate

The rating plate with the performance data can be founded on the back of the device

3 Operation and Handling

3.1 Turn on

Press ON/OFF key to turn on the scale, wait for a moment and it will turn tot he weight unit

3.2 Select Weight Unit

Press Unit key to select which you wanted, for example, if you want to choose g as your target weight, press unit key as often as possible since unit g show on right bottom of LCD.

3.3 Weighing

Keep waiting until LCD show 0, put the object on the platform, and keep record after the number shows stable.

3.4 Turn Off

Keep press ON/OFF key for two seconds to turn off the scale

3.5 Tare Function

Put the container oft he object on the platform oft he scale, then the LCD will show the weight oft the container.

If the weight of container is lighter than 100 g, press the TARE key, the data will change to 0.

If the weight of the container is heavier than 100 g, there will be a symbol ZEICHEN show on the left bottom (>T<). Then the data will change to 0.

Then put the object into the container and the scale will show the net weight oft he objects.

3.6 Timer Function

Keep press Timer key for 1s to enter timer mode, LCD shows 00:00 then and the first number on the left become flashing, press ON/OFF key one time and the first letter will change from 0 to 1 as shown below, press Timer key to confirm and the second latter become flashing.

Use the same way as shown in step 1 to select the second and other numbers you wanted, 10:30 for example, means that you set 10 minutes and thirty seconds as your target time.

Press the Timer key to confirm, then the scale will start countdown and the beep.

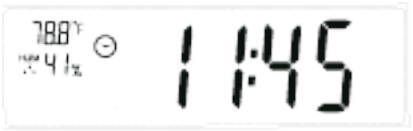
3.7 Time Adjustment

Keep press Time key for 1 s to enter time adjust mode, LCD shows the timer you already have and the first two letters become flashing.

Reset the time according to you local current time by ON/OFF key for plus UNIT key for decrease, and press TIME key to confirm and then do the same to local current time for the minutes.

3.8 Temperature Unit

Press the Unit key when the scale turn off, the unit oft he temperature will be switch between Celsius and fahrenheit.



3.9 Change Battery

Open the plastic plate on the back side of scale.

Use proper tool to help release the battery from the compartment if necessary.

Attach the next battery tot he scale ensure +/- terminals oft he new battery and correct way around.

Attach the plastic plate to the back oft he scale as it shows before.

4 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

4.1 Safety information

⚠VORSICHT Attention

Please observe the following safety notices, before you commence with cleaning the device:

- ► The device must be cleaned and food residues must be removed at regular intervals. If the scale is not maintained in a clean condition, this will have a detrimental effect on the service life of the device and can also result in a dangerous condition in the device as well as in the growth of fungus and bacteria.
- ► Never immerse the unit into water or the dishwasher.
- ► If dampness penetrates into the device, this can damage the electronic components.
- ► Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents or solvents.
- ► Do not scrape off stubborn dirt with hard items.

4.2 Cleaning

Wipe the housing and the display with a damp cloth or sponge and mild dish soap.

5 Disposal of the Old Device

Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety.

If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

HINWEIS Please note

- ▸ Utilise the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- ► Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

6 Warranty (USA)

We provide a 12 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.

The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.

This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.

Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.

In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery.

All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase):

Appliance Sales & Service
840 Folsom Street
San Francisco, CA 94107
USA

service@caso-germany.com
US-service no.: (855) 230 – 9284, OPTION 1
International service no. : +49 2932 – 54766 – 79
International fax no. : +49 2932 – 54766 – 77

7 Warranty (Europe)

We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.

Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.

The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.

This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.

Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.

In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery.

All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

8 Technical Data

item	Waage
name	I 10
model	KG1005
item no.	3295
power	4 x 1,5 V Batterien AAA
Net weight	1019 g / 35,944 oz
dimensions (bxhxt)	230 x 250 x 20 mm / 9,055 x 9,843 x 0,787 inch
max. weight	10 kg / 393,701 oz
units	ml, g / lb oz, fl oz, oz
weighing intervalls	1 g / 0,1 oz

caso®
GERMANY

Original-Bedienungsanleitung

Küchenwaage

I10

Artikel-Nr. 3295

9 Bedienungsanleitung

9.1 Allgemeines

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Ihre Waage dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie sie sachgerecht behandeln und pflegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

9.2 Informationen zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Waage (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig am Gerät verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der:

- Inbetriebnahme,
- Bedienung,
- Störungsbehebung und/oder
- Reinigung

des Gerätes beauftragt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

9.3 Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu leichten oder gemäßigten Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit der Maschine erleichtern.

9.4 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.
Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen aufgrund:

- Nichtbeachtung der Anleitung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Unsachgemäßer Reparaturen
- Technischer Veränderungen

Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte. Verbindlich bleibt allein der ursprüngliche deutsche Text.

9.5 Urheberschutz

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, behält sich die Braukmann GmbH vor.

Inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

10 Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.
Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen und Sachschäden führen.

10.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für den **PRIVATEN GEBRAUCH** ausgelegt und für gewerbliche Zwecke ungeeignet. Nur zum Wiegen von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen und zum Gebrauch in Innenräumen.

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt in geschlossenen Räumen zum

- Wiegen

von Lebensmitteln bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.

► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

10.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise:

- ► Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- ► Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- ► Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ► Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- ► Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ► Sie können die Halterung auf der Rückseite der Waage lösen und sie auf die Arbeitsplatte stellen oder an die Wand hängen, als Dekorationsgegenstand für Ihre Küche.
- ► Bitte entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzstreifen von den Batterien und entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Waage längere Zeit nicht benutzen.
- ► Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Waage ab.

11 Inbetriebnahme

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

11.1 Sicherheitshinweise

⚠WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden.

Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

HINWEIS

Stellen Sie die Waage vor Gebrauch auf eine feste, saubere, ebene und glatte Oberfläche. So kann das Gewicht genau gemessen werden.

► Stellen Sie nicht ruckartig Lebensmittel oder Gewicht auf die Waage um die Waage nicht zu beschädigen.

► Bitte entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzstreifen von den Batterien und entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Waage längere Zeit nicht benutzen.

► Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Waage ab.

► Benutzen Sie die Waage nicht in einer heißen und nassen Umgebung.

► Ersetzen Sie alte Batterien durch neue, wenn das Gerät lange nicht benutzt wurde.

11.2 Lieferumfang und Transportinspektion

Die Waage wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Waage
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Melden Sie eine unvollständige Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport sofort dem Spediteur, der Versicherung und dem Lieferanten.

11.3 Auspacken

Zum Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie den Karton der Waage und entnehmen Sie die Pappe in dem Karton. Gehen Sie vorsichtig dabei vor, denn die Waage befindet sich in der Pappe.
- Entnehmen Sie die Waage aus der Pappe.
- Entfernen Sie die Schutzfolie, die die Waage vor Transportschäden schützt.

11.4 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

HINWEIS

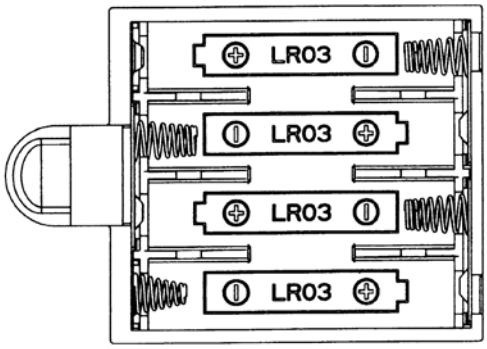
► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall wieder ordnungsgemäß verpacken zu können.

11.5 Energieversorgung

- Die Waage funktioniert mit 4 x 1,5 V Batterien. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.

HINWEIS

Sollte im Display die Anzeige „LO“ erscheinen, sind die Batterien nicht korrekt eingelegt. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und entnehmen Sie die Batterien. Setzen Sie anschließend 4 x 1,5 V Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarisierung.



12 Funktion

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Funktion des Gerätes.

12.1 Typenschild

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

13 Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

13.1 Ein- und Ausschalten

Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Waage einzuschalten und warten Sie kurz, bis die Gewichtseinheit angezeigt wird.

Um die Waage auszuschalten halten Sie die ON/OFF-Taste zwei Sekunden lang gedrückt.

13.2 Auswahl der Gewichtseinheit

HINWEIS

Dieses Gerät ist nur für den Haushalt und die Nutzung innerhalb des Hauses geeignet. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es sich auf einer ebenen Fläche in waagerechter Position befindet. Ansonsten können die in den Füßen der Waage liegenden Sensoren ein verfälschtes Wiegeergebnis anzeigen.

Drücken Sie auf die Taste Unit (Einheit), um die gewünschte Einheit auszuwählen. Wenn Sie beispielsweise Gramm (g) als Gewichtseinheit auswählen möchten, drücken Sie auf die Taste Unit so oft bis das g für Gramm unten rechts auf der LCD-Anzeige erscheint.

13.3 Wiegen

Warten Sie, bis die LCD-Anzeige auf 0 steht, dann legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche und lesen das Gewicht ab, wenn sich der angezeigte Wert stabilisiert hat.

13.4 Tarierfunktion

Stellen Sie den Behälter für das Wiegegut auf die Wiegefläche der Waage. Die LCD-Anzeige zeigt nun das Gewicht des Behälters an.

Wenn das Gewicht des Behälters unter 100 g liegt, drücken Sie die Taste TARE (Tara), die Anzeige stellt sich auf 0.

Wenn das Gewicht des Behälters über 100 g liegt, erscheint zusätzlich das entsprechendes Zeichen unten links (>T<) und die Anzeige stellt sich wie oben beschrieben auf 0.

Geben Sie dann das Wiegegut in den Behälter. Die Waage zeigt nun das Nettogewicht des Wiegeguts an.

13.5 Timer-Funktion

Halten Sie die Taste Timer eine Sekunde lang gedrückt, um in den Timer-Modus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt nun 00:00 an und die erste Zahl von links blinkt. Drücken Sie die ON/OFF-Taste einmal, und die erste Stelle ändert sich von 0 auf 1, wie unten gezeigt. Drücken Sie die Taste Timer zum Bestätigen. Jetzt blinkt die zweite Stelle.

Fahren Sie wie in Schritt 1 beschrieben fort, um die weiteren Stellen wie gewünscht einzustellen. 10:30 bedeutet beispielsweise, dass Sie als Zielzeit 10 Minuten und 30 Sekunden eingestellt haben.

Drücken Sie die Taste Timer zum Bestätigen. Der Count-Down-Timer der Waage beginnt zu laufen und zeigt den Ablauf der Zeit durch Piepton an.

13.6 Zeit-Einstellung

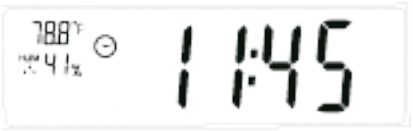
Halten Sie die Taste Time (Zeit) eine Sekunde lang gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen. Die LCD-Anzeige zeigt die bereits eingestellte Zeit an, und die ersten beiden Stellen blinken.

Stellen Sie die Zeit gemäß Ihrer aktuellen Ortszeit ein, indem Sie den Wert mit der ON/OFF-Taste nach oben und der UNIT-Taste nach unten ändern. Drücken Sie dann die Taste TIME

zur Bestätigung und verfahren Sie gleich der getätigten Einstellung für die Minuten.

13.7 Temperatureinheit

Drücken Sie bei ausgeschalteter Waage auf die Taste Unit, die Temperatureinheit wechselt daraufhin zwischen Celsius und Fahrenheit.



Batteriewechsel Öffnen Sie die Kunststoffabdeckung auf der Rückseite der Waage.

Verwenden Sie bei Bedarf ein entsprechendes Hilfswerkzeug, um die Batterie aus dem Batteriefach zu nehmen.

Legen Sie eine neue Batterie in die Waage ein und achten Sie darauf, dass die Pole +/- der neuen Batterie in der richtigen Position sind.

Setzen Sie die Kunststoffabdeckung wie vorher auf die Rückseite der Waage auf.

14 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Beachten Sie die Hinweise um Beschädigungen durch falsche Reinigung des Gerätes zu vermeiden und den störungsfreien Betrieb sicher zu stellen.

14.1 Reinigung

- Verwenden Sie keine chemischen Reiniger.
- Benutzen Sie einen feuchten Lappen, um die Oberfläche der Waage zu reinigen.

15 Entsorgung des Altgerätes

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.

Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll.

HINWEIS

- Nutzen Sie die von Ihrem Wohnort eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte. Informieren Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder bei Ihrem Händler.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

16 Garantie (Europa)

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 24 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §439 ff. BGB-E bleiben hiervon unberührt.

In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im privaten Bereich (Haushaltseinsatz) konstruiert und leistungsmäßig ausgelegt.

Eine etwaige Nutzung im gewerblichen Einsatz fällt nur soweit unter die Garantie, wie es sich im Umfang mit der Beanspruchung einer privaten Nutzung vergleichen lässt. Es ist nicht für den weitergehenden, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Gerät austauschen.

Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung.

17 Garantie (USA)

Für dieses Produkt übernehmen wir beginnend vom Verkaufsdatum 12 Monate Garantie für Mängel, die auf Fertigungs- oder Werkstofffehler zurückzuführen sind.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche nach §439 ff. BGB-E bleiben hiervon unberührt.

In der Garantie nicht enthalten sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Einsatz entstanden sind, sowie Mängel, welche die Funktion oder den Wert des Gerätes nur geringfügig beeinflussen. Weitergehend sind Verschleißteile, Transportschäden, soweit wir dies nicht zu verantworten haben, sowie Schäden, die durch nicht von uns durchgeführte Reparaturen entstanden sind, vom Garantieanspruch ausgeschlossen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im privaten Bereich (Haushaltseinsatz) konstruiert und leistungsmäßig ausgelegt.

Eine etwaige Nutzung im gewerblichen Einsatz fällt nur soweit unter die Garantie, wie es sich im Umfang mit der Beanspruchung einer privaten Nutzung vergleichen lässt. Es ist nicht für den weitergehenden, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei berechtigten Reklamationen werden wir das mangelhafte Gerät nach unserer Wahl reparieren oder gegen ein mängelfreies Gerät austauschen.

Offene Mängel sind innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung anzuzeigen.

Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Garantieanspruches setzen Sie sich bitte vor einer Rücksendung des Gerätes (immer mit Kaufbeleg!) mit uns in Verbindung.

Appliance Sales & Service

840 Folsom Street

San Francisco, CA 94107

USA

service@caso-germany.com

US-service no.: (855) 230 – 9284, OPTION 1

International service no. : +49 2932 – 54766 – 79

International fax no. : +49 2932 – 54766 – 77

18 Technische Daten

Gerät	Waage
Name	I 10
Modell	KG1005
Artikel-Nr.	3295
Anschlussdaten	4 x 1,5 V Batterien AAA
Nettogewicht	1019 g / 35,944 oz
Maße (BxHxT)	230 x 250 x 20 mm / 9,055 x 9,843 x 0,787 inch
Tragkraft	10 kg / 393,701 oz
Gewichtseinheiten	ml, g / lb oz, fl oz, oz
Wiegeschritte	1 g / 0,1 oz

caso®
GERMANY

Mode d'emploi original

I 10

Article n° 3295

19 Mode d'emploi

19.1 Généralités

Lisez attentivement les informations contenues dans le document afin de vous familiariser rapidement avec votre appareil et de pouvoir utiliser des fonctions dans leur intégralité.

Votre balance vous sera utile pendant de nombreuses années à partir du moment où vous la manipulerez et l'entretiendrez de manière correcte.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

1.1 Informations concernant ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de la balance (ci-après désignée sous de nom d'appareil) et vous donne des consignes et des recommandations importantes pour la mise en service, la sécurité, une utilisation conforme aux dispositions et pour le soin de l'appareil.

Le mode d'emploi doit toujours être accessible à proximité de l'appareil. Il doit être lu et respecté par toutes les personnes qui ont en charge :

- La mise en service,
- L'utilisation,
- La réparation des dysfonctionnements et / ou
- Le nettoyage

de l'appareil.

Conservez précieusement ce mode d'emploi et, en cas de revente, faites le suivre au prochain propriétaire en même temps que l'appareil.

1.2 Consignes de prudence

Dans le présent mode d'emploi, les consignes de prudence suivante seront utilisées :

⚠WARNUNG

Une consigne de prudence de ce niveau indique une situation potentiellement dangereuse.

S'il n'a pas été possible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures graves.

► Il faut respecter les recommandations de ces consignes pour éviter des blessures aux personnes.

⚠VORSICHT

Une consigne de prudence de ce niveau indique une situation éventuellement dangereuse.

S'il n'a pas été possible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

► Il faut respecter les recommandations de ces consignes pour éviter des blessures aux personnes.

HINWEIS

Une consigne indique des informations complémentaires qui facilitent l'utilisation de la machine.

1.3 Limitation de responsabilité

Toutes les informations, les données et les consignes pour l'installation, le fonctionnement et le soin contenues dans le présent mode d'emploi correspondent au dernier standard connu lors de la mise sous presse et sont réalisées en prenant en compte notre expérience acquise et les connaissances en fonction de la meilleure volonté possible.

Aucune prétention ne peut être faite valoir à partir des indications, des illustrations et des descriptifs contenus dans le présent mode d'emploi.

Le constructeur ne prend en charge aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures résultant :

- du non respect du mode d'emploi
- d'une utilisation non conforme aux prescriptions
- de réparations non réglementaires
- de modifications techniques

Les traductions sont réalisées avec la meilleure volonté possible. Nous n'assumons cependant aucune responsabilité en ce qui concerne les erreurs de traduction, même si la traduction a été effectuée par nous-mêmes ou sur notre demande. Seul le texte allemand d'origine fait foi.

1.4 Protection des droits d'auteur

La présente documentation est protégée par des droits d'auteur.

Tous les droits, y compris pour la reproduction photomécanique, la duplication et la diffusion au moyen de procédures particulières (par exemple le traitement de données, les supports de données et les réseaux de données), même partielle, sont réservés au profit de la société Braukmann GmbH.

Sous réserve de modifications de la technique et du contenu.

20 Sécurité

Dans ce chapitre vous trouverez les recommandations importantes de sécurité en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil.
Cet appareil est en conformité avec des dispositions de sécurité prescrites. Une utilisation non appropriée peut cependant entraîner des blessures aux personnes et des dommages matériels.

1.5 Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil a été conçu pour un **USAGE PRIVÉ** et n'est pas adapté à un usage professionnel. Il est uniquement adapté pour le pesage de produits alimentaires dans les quantités habituelles d'un ménage et pour une utilisation en intérieur.

Cet appareil est uniquement adapté pour une utilisation au sein du ménage et à l'intérieur des locaux pour

- le pesage

de produits alimentaires. Une autre utilisation ou une utilisation allant au delà de ces règles est considérée comme étant non conforme aux dispositions.

⚠WARNUNG

Danger liés à une utilisation non conforme aux dispositions !

Des risques peuvent découler de l'appareil dans le cas d'une utilisation non conforme aux prescriptions et/ou d'une autre utilisation.

► Il faut exclusivement utiliser l'appareil conformément aux prescriptions.

► Il faut respecter la manière de procéder décrite dans le présent mode d'emploi.

Les prétentions de toute nature par suite de dommages provoqués par une utilisation non conforme aux prescriptions sont exclues.

L'utilisateur assume seul ce risque.

1.6 Consignes générales de sécurité

HINWEIS

Pour une utilisation sécurisée de l'appareil, veuillez respecter les consignes générales de sécurité suivantes :

- ► Contrôlez l'appareil avant son utilisation quant aux dommages extérieurs visibles. Ne mettez pas en service un appareil détérioré.
- ► Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- ► Seul du personnel qualifié et spécialisé, formé par le constructeur, est autorisé à effectuer les réparations. En cas de réparations non conformes, il peut en résulter des risques considérables pour l'utilisateur.
- ► Au cours de la période de garantie, les réparations doivent exclusivement être effectuées par un service après-vente homologué par le constructeur. Dans le cas contraire, les droits ultérieurs à garantie en cas de dommages deviennent caducs.
- ► Les éléments défectueux doivent uniquement être remplacés par des pièces détachées d'origine. Il n'y a qu'avec de telles pièces que les exigences sont réalisées en matière de sécurité.
- ► Vous pouvez détacher la fixation sur le panneau arrière de la balance et poser l'appareil sur le plan de travail ou l'accrocher au mur en guise d'élément de décoration pour votre cuisine.
- ► Avant la première utilisation, veuillez enlever les languettes de protection des piles et veuillez retirer les piles en cas de non utilisation prolongée.
- ► Ne déposez pas d'objets lourds sur la balance.

21 Mise en service

Dans ce chapitre vous bénéficierez de recommandations importantes pour la mise en service de l'appareil. Merci de respecter ces recommandations pour limiter les risques et éviter les dommages.

1.7 Consignes de sécurité

⚠WARNUNG

Lors de la mise en service de l'appareil, il peut y avoir des risques de blessure des personnes et de dommages matériels !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter ces risques.

Les matériaux d'emballages ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a un risque d'étouffement.

HINWEIS

Avant l'utilisation, posez la balance sur une surface ferme. De cette manière il sera possible de mesurer le poids avec précision.

- ► Ne pas poser des produits alimentaires ou des objets sur la balance de manière brutale afin de ne pas l'endommager.
- ► Avant la première utilisation, veuillez enlever les languettes de protection des piles et veuillez retirer les piles en cas de non utilisation prolongée.
- ► Ne déposez pas d'objets lourds sur la balance.
- ► Ne pas utiliser la balance dans un environnement chaud et mouillé.
- ► Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, remplacez les piles usagées par des neuves.

1.8 Ensemble de livraison et vérification du transport

De manière standard, la balance est livrée avec les composants suivants :

- balance
- mode d'emploi

HINWEIS

► Vérifiez la livraison quant à son caractère complet et aux dommages visibles.

► Signalez immédiatement au transporteur, à l'assurance et au fournisseur une livraison incomplète ou les dommages suite à un emballage défectueux ou à cause du transport.

1.9 Déballage

Pour le déballage de l'appareil, procédez de la manière suivante :

- Ouvrez le carton de la balance et enlevez la protection cartonnée dans le carton. Procédez avec prudence car la balance se trouve dans la protection cartonnée.
- Retirez la balance de la protection cartonnée.
- Enlevez la pellicule de protection qui protège la balance des détériorations dues au transport.

1.10 Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil des dommages liés au transport. Les matériaux d'emballage sont sélectionnés en fonction de leur compatibilité écologique et du point de vue des techniques d'élimination et c'est pourquoi ils sont recyclables.

La restitution de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et réduit le volume des déchets. Eliminez les matériaux d'emballages qui ne sont plus utilisés aux points de collecte pour le système de revalorisation »Point Vert«.

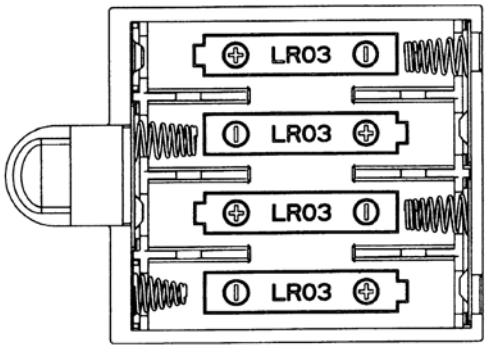
HINWEIS Autant que possible conservez l'emballage d'origine pendant la durée de validité de la garantie de l'appareil afin de pouvoir à nouveau emballer l'appareil de manière réglementaire en cas de retour sous garantie.

1.11 Alimentation en énergie

- La balance fonctionne avec des piles de 4 x 1,5 V. Elles ne sont pas comprises dans la livraison.

HINWEIS

Si jamais l'affichage „LO“ apparait dans l'écran, c'est que les piles ne sont pas bien positionnées. Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'appareil et enlevez les piles. Ensuite positionnez 4 piles de 1,5 V dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la bonne polarité.



22 Fonctionnement

Dans ce chapitre vous obtiendrez des recommandations importantes pour le fonctionnement de l'appareil.

1.12 Plaque de type

La plaque de type se situe sur la face arrière de l'appareil.

23 Utilisation et fonctionnement

Dans ce chapitre, vous obtiendrez des recommandations importantes pour l'utilisation de l'appareil. Veuillez respecter les consignes pour limiter les risques et éviter les détériorations.

1.13 Mise en marche et arrêt

Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre la balance en marche et attendez brièvement jusqu'à l'affichage de l'unité de poids.

Pour arrêter la balance, maintenez la touche ON/OFF enfoncée pendant deux secondes.

1.14 Sélection de l'unité de poids

HINWEIS

Cet appareil est exclusivement prévu pour un usage au sein du ménage et pour une utilisation au sein des locaux. Il n'est pas conçu pour un usage professionnel.

N'utilisez l'appareil que lorsqu'il se trouve dans une position horizontale.

Appuyez sur la touche Unit (unité) pour sélectionner l'unité de poids souhaitée. Si vous voulez par exemple sélectionner gramme (g) en qualité d'unité de poids, appuyez sur la touche g en bas à droite de l'affichage LCD.

1.15 Pesage

Attendez jusqu'à ce que l'affichage LCD indique 0, posez ensuite l'objet à peser sur la surface de la balance et lisez le poids sur l'écran lorsque la valeur indiquée est stabilisée.

1.16 Fonction de mesure de la tare

Posez le récipient pour l'objet à peser sur la surface de la balance. L'affichage LCD indique maintenant le poids du récipient.

Si le poids du récipient est inférieur à 100 g, appuyez sur la touche TARE et l'affichage se positionne sur le 0.

Si le poids du récipient est supérieur à 100 g appuyez sur la touche TARE et un symbole correspondant est affiché en bas à gauche et l'affichage se positionne sur le 0.

Placez maintenant l'objet à peser dans le récipient. La balance vous indique désormais le poids net de l'objet à peser.

1.17 Fonction Timer

Appuyez sur la touche Timer pendant une seconde pour parvenir au mode Timer. L'affichage LCD indique désormais 00:00 et le premier chiffre en partant de la gauche clignote. Appuyez une fois sur la touche ON/OFF et le premier chiffre passe de 0 à 1, comme cela est indiqué ci-dessous. Appuyez sur la touche Timer pour confirmer. C'est maintenant le deuxième chiffre qui clignote.

Poursuivez les opérations comme cela a été décrit pour la première étape pour régler les autres chiffres en fonction de vos souhaits. A titre d'exemple, 10:30 signifie que vous avez défini comme objectif horaire 10 minutes et 30 secondes.

Appuyez sur la touche Timer pour valider. Le compte à rebours de la balance commence à défiler et indique le déroulement du temps sous la forme de bips sonores.

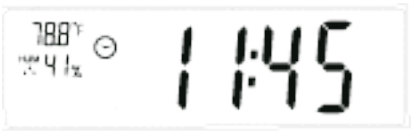
1.18 Réglage de l'heure

Appuyez pendant une seconde sur la touche Time (heure) pour arriver dans le mode de réglage de l'heure. L'affichage LCD indique l'heure déjà réglée et les deux premiers chiffres clignotent.

Réglez l'horaire en fonction de votre heure locale actuelle en modifiant la valeur vers le haut en appuyant sur la touche ON/OFF et vers le bas en appuyant sur la touche UNIT. Appuyez ensuite sur la touche TIME pour valider.

1.19 Unité de température

La balance étant éteinte, appuyez sur la touche Unit, l'unité de température varie alors entre Celsius et Fahrenheit.



Remplacement des piles : ouvrez le couvercle en plastique au dos de la balance.

En cas de besoin utilisez un outil adapté pour vous aider à extraire les piles du logement à piles.

Introduisez les nouvelles piles en veillant bien à ce que les pôles +/- des nouvelles piles soient bien dans la bonne position.

Replacez le couvercle en plastique dans sa position initiale au dos de la balance.

24 Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous obtiendrez des recommandations importantes pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Veuillez respecter les consignes pour éviter des détériorations de l'appareil du fait d'un mauvais nettoyage de l'appareil et pour garantir un fonctionnement sans faille.

1.20 Nettoyage

- Ne pas utiliser de produits chimiques de nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le surface de la balance.

25 Élimination de l'ancien appareil

Les vieux appareils électriques et électroniques contiennent encore de nombreux matériaux précieux. Mais ils contiennent également des produits toxiques qui étaient indispensables à leur fonctionnement et à leur sécurité.

Jetés dans les ordures ménagères ou en cas de mauvais traitement, ces produits peuvent être préjudiciables à la santé humaine et à l'environnement. C'est la raison pour laquelle il ne faut en aucun cas jeter votre ancien appareil aux ordures ménagères.

HINWEIS

- ► Utilisez le point de collecte mis en place pour votre domicile afin de restituer et de valoriser les vieux appareils électriques et électroniques. Le cas échéant, vous pouvez vous renseigner auprès de votre mairie, de votre service des ordures ou chez votre concessionnaire.
- ► Veillez bien à ce que votre ancien appareil soit sécurisé au niveau des enfants jusqu'à son évacuation.

26 Garantie (Europe)

A partir de la date d’achat, nous prenons en charge pour ce produit une garantie de 24 mois pour les défectuosités qui sont attribuables à des défauts de fabrication ou aux matériaux.

Vos droits légaux à garantie en vertu du §439 et suivants du Code Civil E (BGB-E) n’en sont pas altérés.

Ne font pas partie de la garantie les dommages qui résultent de manipulations non conformes ainsi que les défauts qui n’altèrent que modestement le fonctionnement ou la valeur de l’appareil. Sont également exclus des droits à garantie les pièces d’usure, les dommages liés aux transports dans la mesure où nous n’en sommes pas responsables ainsi que les dommages qui sont apparus du fait de réparations non réalisées par nos soins.

Cet appareil a été construit pour un usage dans la sphère privée (utilisation domestique) et ses capacités en découlent.

Une éventuelle utilisation à titre professionnel n’entre dans le champ d’application de la garantie que dans la mesure où son intensité correspond aux exigences issues d’une utilisation domestique. L’appareil n’a pas été conçu pour une utilisation professionnelle plus exigeante.

En cas de réclamation justifiée, nous déciderons, à notre libre choix, soit de réparer l’appareil défectueux, soit de le remplacer par un nouvel appareil sans défaut.

Les défauts constatés doivent être signalés dans un délai de 14 jours après la livraison. D’autres prétentions sont exclues.

Pour faire valoir un quelconque droit à garantie, veuillez toujours vous mettre en relation avec nos services avant toute réexpédition de l'appareil (toujours accompagné du justificatif d'achat).

27 Garantie (USA)

Sur ce produit nous accordons une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat pour les manques et les défauts de fabrication ou de matériaux.

Vous conserver entièrement vos droits de garantie légale accordés par le §439 et suivants BGB-E.

La garantie ne concerne pas les dégâts causés par une utilisation ou une manipulation non conforme, ainsi que les défauts qui n'influencent que faiblement le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. D'autre part ne sont pas garantis également les pièces d'usure, les dommages de transport dans la mesure où ils ne sont pas sous notre responsabilité, ainsi que les dommages occasionnés par des réparations qui n'ont pas été effectuées par nos soins.

La construction et la puissance de cet appareil sont conçues pour un usage ménager privé.

Un éventuel usage commercial reste couvert par la garantie dans la mesure où cette utilisation ne dépasse pas le cadre des contraintes d'un usage privé. L'appareil n'est pas prévu pour un usage commercial plus intensif.

En cas de recours en garantie justifié nous déciderons de réparer l'appareil ou de le remplacer par un appareil sans défaut.

Les manques doivent être signalés dans un délai de 14 jours après livraison.

Tout autre recours est sans objet.

Pour tout recours en garantie nous vous prions d'entrer en contact avec nos services avant de nous retourner l'appareil (toujours avec le bon d'achat!).

Appliance Sales & Service

840 Folsom Street

San Francisco, CA 94107

USA

service@caso-germany.com

US-service no.: (855) 230 – 9284, OPTION 1

International service no. : +49 2932 – 54766 – 79

International fax no. : +49 2932 – 54766 – 77

28 Données techniques

Appareil	Balance
Nom	I 10
Modèle	KG1005
N° de l'article	3295
Données de raccordement	4 x 1,5 V Batterien AAA
Poids net	1019 g / 35,944 oz
Dimensions (l x h x p)	230 x 250 x 20 mm / 9,055 x 9,843 x 0,787 inch
Capacité de charge	10 kg / 393,701 oz
Unités de poids	ml, g / lb oz, fl oz, oz
Etalonnage	1 g / 0,1 oz

caso®
GERMANY

Manual de instrucciones original
I 10

Artikel-Nr. 3295

29 Manual de instrucciones

29.1 Generalidades

Lea la información aquí contenida para familiarizarse rápidamente con el dispositivo y poder usar sus funciones plenamente.

Su balanza le servirá durante muchos años si la cuida y la mantiene correctamente.

Le deseamos que disfrute de su uso.

29.2 Informaciones acerca de este manual

Este manual de instrucciones es una parte integrante de la balanza (llamada en adelante dispositivo) y le da información importante para la puesta en marcha, seguridad y el uso previsto y el mantenimiento del dispositivo.

El manual de instrucciones tiene que estar siempre disponible en el dispositivo. Tiene que ser leída y empleada por cada persona encargada de:

- la puesta en marcha
- la operación,
- la solución de averías y/o
- limpieza

del dispositivo.

Guarde este manual de instrucciones y entréguelo al posible propietario posterior.

29.3 Advertencias de seguridad

En el presente manual se han usado las siguientes advertencias de seguridad:

⚠WARNUNG Advertencia

Una advertencia de este nivel de peligro advierte de una posible situación peligrosa.

Si no es posible evitar la situación peligrosa, puede resultar en graves lesiones.

► Seguir las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones a personas. .

⚠VORSICHT Atención

Una advertencia de este nivel de peligro advierte de una posible situación peligrosa.

Si no es posible evitar la situación peligrosa, puede resultar en lesiones leves o moderadas.

► Seguir las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones a personas. .

HINWEIS Indicación

Una advertencia señala la información adicional que facilita el manejo de la máquina.

29.4 Límite de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las advertencias para la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento se corresponden a la última versión de imprenta y tienen en cuenta nuestra experiencia y nuestro entendimiento a nuestro leal saber.
No se pueden derivar responsabilidades de las informaciones, figuras y descripciones en este manual.

El fabricante no se responsabiliza de los daños y lesiones debidos a:

- No respetar las instrucciones
- No hacer un uso previsto
- Efectuar reparaciones inadecuadas
- modificaciones técnicas

Las traducciones se efectúan a nuestro leal saber. No nos hacemos responsables de los posibles errores de traducción aunque la traducción haya sido encargada por nosotros. El texto alemán original es el único vinculante.

29.5 Derechos del autor

Esta documentación esta protegida por derechos del autor.

Todos los derechos, también los de la reproducción fotomecánica, la copia y la distribución completa o parcial mediante procedimientos especiales (p.e. procedimiento de datos, soportes de datos y redes de datos). .

Se reserva el derecho a modificaciones técnicas y de contenido.

30 Seguridad

En esta capítulo recibirá importante información de seguridad para el manejo del dispositivo.
Este dispositivo cumple con las disposiciones de seguridad pertinentes. Sin embargo, el uso inadecuado puede conllevar daños personales y materiales.

30.1 Utilización prevista

El dispositivo está concebido para el **USO PRIVADO** y es inadecuado para el uso comercial. Sólo para pesar alimentos en cantidades usuales domésticas y sólo para el uso en el interior.

Este dispositivo sólo está pensado para el uso doméstico en estancias cerradas para

- pesar

alimentos. Cualquier más allá o diferente es un uso no adecuado.

⚠WARNUNG Atención

Peligro debido al uso inadecuado.

Si el dispositivo no es usado según lo previsto y/o para otros fines, puede conllevar peligros.

► Usar el dispositivo exclusivamente según lo previsto.

► Respetar los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

Se descarta cualquier responsabilidad por daños debidos a un uso inadecuado.

El único responsable es el operador.

Indicaciones de seguridad generales

HINWEIS Indicación

Durante el uso seguro del dispositivo respete las siguientes indicaciones de seguridad generales:

► Antes del uso compruebe si el dispositivo tiene daños visibles. No ponga en marcha un dispositivo dañado.

► No deje que los niños jueguen con el dispositivo.

► Las reparaciones sólo se pueden efectuar por personal especializado cualificado y formado por el fabricante. Las eparaciones realizadas por personal no especializado pueden conllevar peligros para el usuario.

- La reparación del dispositivo durante el periodo de garantia sólo se puede efectuar por un servicio postventa autorizado por el fabricante ya que de lo contrario se perderá la garantía.
- Las piezas defectuosas sólo se pueden cambiar por piezas originales. Sólo con estas piezas se puede garantizar que se cumple con todas las exigencias de seguridad.
- Puede soltar el soporte de la parte trasera de la balanza y ponerla en la encimera o colgarla como elemento decorativo en la cocina.
- Por favor, retire antes del primer uso las tiras de protección de las pilas y quite las pilas si no va a usar la balanza durante un tiempo prolongado.
- No ponga objetos pesados en la balanza.

31 Puesta en marcha

En esta capítulo recibirá importante información acerca de la puesta en marca del dispositivo. Respete las informaciones para evitar peligros y averías.

31.1 Indicaciones de seguridad

⚠WARNUNG Atención

Al poner en marcha pueden ocurrir daños personales y materiales.

Respete las siguientes indicaciones de seguridad para evitar peligros y averías.

Los materiales de embalaje no son un juguete. Existe peligro de asfixia.

HINWEIS Indicación

Ponga la balanza en una superficie firme antes de usarla. Así se puede establecer exactamente el peso.

- No ponga alimentos o peso de manera brusca en la balanza para no dañarla.
- Por favor, retire antes del primer uso las tiras de protección de las pilas y quite las pilas si no va a usar la balanza durante un tiempo prolongado.
- No ponga objetos pesados en la balanza.
- No use la balanza en un entorno caliente o húmedo.
- Ponga pilas nuevas si no ha usado el dispositivo en mucho tiempo.

31.2 Volumen de entrega e inspección de transporte

De manera estándar se entrega esta balanza con las siguientes componentes:

- Balanza
- Manual de instrucciones

HINWEIS Indicación

► Compruebe que la entrega es completa y si hay daños visibles.

► Si la entrega es incompleta o ha sufrido daños debido a un embalaje insuficientes o debido al transporte hay que informar inmediatamente al transportista, el seguro y el proveedor.

31.3 Desembalar

Para desembalar el dispositivo prosiga de la siguiente forma:

- Abra la caja de la balanza y extraiga el cartón. Sea cuidadoso porque la balanza se encuentra envuelta en el cartón.
- Extraiga la balanza del cartón.
- Quite el film protector que protege la balanza de daños durante el transporte.

31.4 Eliminación del embalaje

El embalaje protege el dispositivo de daños durante el transporte. Los materiales de embalaje se han elegido teniendo en cuenta aspectos medioambientales y de fácil eliminación por lo que se pueden reciclar.

Mediante el reciclaje del embalaje se ahorran materias primas y se reduce la basura. Los materiales de embalaje que ya no le sirven, se pueden llevar a los puntos limpios para el sistema de reciclaje "Punto verde".

HINWEIS Indicación

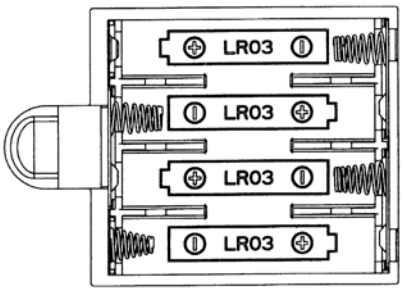
► Si es posible guarde el embalaje original durante el período de garantía para poder volver a embalar el dispositivo correctamente si ocurre un caso de garantía

31.5 Suministro energético

- La balanza funciona con 4 baterías de 1,5 V. No están incluidas en el envío.

HINWEIS Indicación

Si en el display aparece „LO“ , las baterías no están introducidas correctamente. Abra el compartimento de baterías en la parte trasera del dispositivo y extraiga las baterías. Inserte a continuación las cuatro baterías 1,5 V en el compartimento. Tenga cuidado con la polarización correcta.



32 Funcionamiento

En esta capítulo recibirá importante información acerca del funcionamiento del dispositivo.

32.1 Placa de identificación

La placa de identificación se encuentra en la parte trasera del dispositivo.

33 Manejo y operación

En esta capítulo recibirá importante información acerca del manejo del dispositivo. Respete las informaciones para evitar peligros y averías.

33.1 Encendido y apagado

Pulse la tecla ON/OFF para encender la balanza y espere un momento hasta que aparezca la unidad de peso.

Para apagar la balanza mantenga la tecla ON/OFF pulsada durante dos segundos.

33.2 Selección de la unidad de peso

HINWEIS Indicación

Este dispositivo sólo está pensado para el uso doméstico en estancias cerradas . No es adecuado para el uso comercial.

Sólo use el dispositivo cuando se encuentra en posición horizontal.

Pulsa la tecla Unit (unidad) para seleccionar la unidad deseada. Si quiere seleccionar por ejemplo gramos (g) como unidad de peso, pulse la tecla g abajo a la derecha en el display LCD.

33.3 Pesar

Espere a que el display LCD se ponga a 0, ponga el elemento que quiere pesar en la superficie de pesado y lea el peso cuando el valor mostrado se haya estabilizado.

33.4 Función de tarado

Ponga el recipiente para los elementos que se quieren pesar en la superficie de pesado de la balanza. Ahora el display LCD muestra el peso del recipiente.

Si el peso del recipiente está por debajo de los 100 g, pulse la tecla TARE (Tara), el display se pone a 0.

Si el peso del recipiente está por encima de los 100 g, pulse la tecla TARE (Tara), se muestra un símbolo abajo a la izquierda y el display se pone a 0.

Introduzca entonces lo que quiera pesar en el recipiente. Ahora el display LCD muestra el peso neto del alimento que está pesando.

33.5 Función de temporizador

Mantenga la tecla Timer pulsada durante un segundo para acceder al modo temporizador. En el display LCD pone ahora 00:00 y la primera cifra a la izquierda parpadea. Pulse una vez la tecla ON/OFF y la primera cifra cambia de 0 a 1 como se

indica abajo. Pulse la tecla Timer para confirmar. Ahora parpadea la segunda cifra.

Prosiga como descrito en el paso 1 para ajustar las demás cifras según desea. 10:30 significa por ejemplo que ha temporizado 10 minutos y 30 segundos.

Pulse la tecla Timer para confirmar. El temporizador empieza a transcurrir y avisa de la finalización con un pitido.

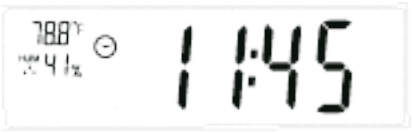
33.6 Ajuste de hora

Mantenga la tecla Time (hora) pulsada durante un segundo para acceder al modo de hora. El display LCD muestra el tiempo anteriormente ajustado y las primeras dos cifras están parpadeando.

Ponga la hora según su horario local actual cambiando el valor con la tecla ON/OFF hacia arriba y con la tecla UNIT hacia abajo. Pulse la tecla TIME para confirmar.

33.7 Unidad de temperatura

Pulse la tecla Unit con la balanza apagada. La unidad de temperatura cambia entonces entre Celsius y Fahrenheit.



Cambio de batería: Abra la tapa de plástico de la parte trasera de la balanza.

Si es necesario use una herramienta adecuada para extraer la batería.

Introduzca una batería nueva en la balanza y tenga cuidado de introducir los polos +/- de las nuevas baterías en la posición correcta.

Vuelva a poner la tapa de plástico en la parte trasera de la balanza.

34 Limpieza y cuidado

En esta capítulo recibirá importante información acerca de la limpieza y el cuidado del dispositivo. Respete las indicaciones para evitar dañar el dispositivo y asegurar un funcionamiento correcto.

34.1 Limpieza

- No use productos químicos.
- Use un paño húmedo para limpiar la superficie de la balanza.

35 Eliminación del dispositivo usado

Los aparatos eléctricos y electrónicos usados contienen en muchas ocasiones materiales todavía valiosos. Pero también contienen materiales nocivos que fueron necesarios para su funcionamiento y su seguridad.

Pueden ser nocivos para la salud o el medioambiente si llegan a la basura doméstica o no son tratados adecuadamente. Por eso, no elimine su dispositivo usado con la basura doméstica.

HINWEIS Indicación

- ▸ Utilice los puntos limpios de su municipio para entregar y reciclar dispositivos eléctricos y electrónicos usados. Si es necesario pregunte en el ayuntamiento, al servicio de recogida de basura o a su distribuidor.
- ▸ Vigile que su dispositivo usado no esté al alcance de los niños hasta eliminarlo.

36 Garantía (Europa)

A partir de la fecha de compra este producto tiene un periodo de prueba de 24 meses por defectos de fabricación o de material.

Sin perjuicio de sus derechos de garantía según el artículo §439 ss del Código Civil Alemán.

No se incluyen en la garantía los daños por un uso inadecuado y defectos que influyen sólo levemente en la función o el valor del dispositivo. Tampoco están cubiertos por la garantía las piezas de desgaste, los daños debidos al transporte, y los daños ocurridos por reparaciones no realizadas por nosotros.

Este dispositivo está diseñado y dimensionado para el uso privado (doméstico).

Su uso comercial sólo está incluido dentro de la garantía si es equiparable al desgaste en el transcurso del uso privado. No es adecuado para el uso comercial más allá.

En el caso de una reclamación procedente, cambiaremos el producto por uno sin defectos o lo repararemos a nuestra elección.

Los defectos abiertos se tienen que comunicar dentro de los 14 días siguientes a la entrega. No proceden otros derechos.

Para poder reclamar dentro de la garantía, contáctenos antes de devolvernos el dispositivo (siempre con la factura de compra).

37 Garantía (USA)

Otorgamos para este producto, 12 meses de garantía a contar desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material.

Su derecho legal de reclamación de garantía, de conformidad con el §439 ss. de la ley BGB-E alemana permanecen invariables.

En la garantía no se incluyen daños resultantes de la manipulación o el uso indebidos, ni aquellos daños que impidan el correcto funcionamiento o disminuyan el valor del aparato en lo más mínimo. Además, no nos hacemos responsables en cuanto a la garantía en relación a los componentes desgastados, daños de transporte, siempre que no seamos responsables, así como daños no atribuibles a las reparaciones realizadas por nosotros.

Este aparato es apto para el uso doméstico y sus características de diseño y potencia así lo confirman. Cualquier uso industrial o comercial restringe el derecho a garantía en la medida en que el aparato haya sido sometido a esfuerzo equivalente al uso doméstico. El aparato no está previsto para el uso industrial.

En caso de reclamaciones legítimas, enviaremos el aparato defectuoso, a nuestra discreción, a reparar o a sustituir por un aparato sin defecto.

Los defectos detectados deben notificarse en un plazo de 14 días a partir de la fecha de suministro.

Queda excluida cualquier otra reclamación de garantía.

Para hacer valer una declaración de garantía, antes de devolver el aparato (siempre con presentación del recibo de compra), póngase en contacto con nosotros.

Appliance Sales & Service

840 Folsom Street

San Francisco, CA 94107

USA

service@caso-germany.com

US-service no.: (855) 230 – 9284, OPTION 1

International service no. : +49 2932 – 54766 – 79

International fax no. : +49 2932 – 54766 – 77

38 Datos técnicos

Dispositivo	Balanza
Nombre	I 10
Modelo	KG1005
Nº de artículo	3295
Datos de conexión	4 x 1,5 V Batterien AAA
Peso neto	1019 g / 35,944 oz
Medidas (AnchoxAltoxProfundo)	230 x 250 x 20 mm / 9,055 x 9,843 x 0,787 inch
Resistencia	10 kg / 393,701 oz
Unidades de peso	ml, g / lb oz, fl oz, oz
Intervalos de peso	1 g / 0,1 oz

caso®
GERMANY

Manuale d’istruzioni originale

Bilancia da cucina

I10

Articolo n° 3295

39 Manuale d’istruzioni

39.1 Considerazioni generali

Leggere attentamente le informazioni qui riportate al fine di acquisire familiarità con l’apparecchio e poter utilizzare appieno le sue funzioni.

La bilancia funzionerà molti anni se viene trattata e curata adeguatamente.

Le auguriamo un buon utilizzo del Suo apparecchio.

39.2 Informazioni sul manuale d’istruzioni

Questo manuale d’istruzioni è parte integrante della bilancia (di seguito indicata come apparecchio) e Le fornisce informazioni importanti sul primo utilizzo, la sicurezza, la destinazione d’uso e la cura dell’apparecchio.

Il manuale d’istruzioni deve essere sempre disponibile presso l’apparecchio. Deve essere letto e applicato da ogni persona responsabile:

- del primo utilizzo,
- dell’uso,
- della rimozione dei guasti e/o
- della pulizia

dell’apparecchio.

Conservare questo manuale d’istruzioni e cederlo insieme all’apparecchio a eventuali proprietari successivi.

39.3 Indicazioni di avvertimento

Nel presente manuale d’istruzioni vengono utilizzate le seguenti indicazioni d’avvertimento:

⚠WARNUNG

Un’indicazione di avvertimento di questo livello di pericolo contraddistingue una possibile situazione pericolosa.

Se la situazione di pericolo non viene sventata, possono verificarsi gravi incidenti.

► Seguire le istruzioni contenute in questa indicazione di avvertimento per evitare incidenti di persone.

⚠VORSICHT

Un’indicazione di avvertimento di questo livello di pericolo contraddistingue una possibile situazione pericolosa.

Se la situazione pericolosa non viene sventata, possono verificarsi piccoli e medi incidenti.

► Seguire le istruzioni contenute in questa indicazione di avvertimento per evitare incidenti di persone.

HINWEIS

Questa indicazione segnala informazioni aggiuntive che facilitano l’utilizzo dello strumento.

39.4 Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute in questo manuale, i dati e le indicazioni per l'installazione, l'utilizzo e la cura corrispondono allo stato attuale al momento della sua stampa e sono state redatte in buona fede in base alle nostre esperienze e conoscenze attuali.

Dalle indicazioni, immagini e descrizioni in questo manuale non possono essere derivate rivendicazioni.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o infortuni causati:

- dalla mancata osservazione del manuale
- da un utilizzo non conforme all'uso
- da riparazioni improprie
- da modifiche tecniche

La traduzioni vengono effettuate in buona fede. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di traduzione, anche se la traduzione è avvenuta per nostro conto e su nostra commissione. Esclusivamente il testo originale tedesco rimane vincolante.

39.5 Protezione dei diritti d'autore

Questa documentazione è protetta dal diritto d'autore.

Braukmann GmbH si riserva tutti i diritti in parte e completamente, anche la riproduzione fotomeccanica, la duplicazione, la diffusione tramite processi particolari (ad esempio l'elaborazione di dati, supporti informatici e reti di trasmissione dati).

Con riserva di modifiche contenutistiche e tecniche.

40 Sicurezza

Questo capitolo contiene importanti indicazioni di sicurezza per l’uso dell’apparecchio.

Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte. Un utilizzo improprio può tuttavia causare danni a persone e cose.

40.1 Destinazione d’uso

L’apparecchio è stato progettato per l’USO PRIVATO e non è adatto per scopi industriali. È previsto solo per il peso di alimenti in quantità comuni per famiglie e per un utilizzo al coperto.

Questo apparecchio è previsto solo per l’uso domestico al coperto per il

- peso

di alimenti. Un utilizzo diverso o ulteriore è considerato non conforme allo scopo.

⚠WARNUNG

Pericolo in seguito ad usi impropri!

L’apparecchio può essere pericoloso se utilizzato inappropriatamente e/o per scopi diversi da quelli previsti.

► L’apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per il suo scopo previsto.

► Rispettare le indicazioni procedurali contenute nel manuale d’istruzioni.

Rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da usi impropri sono escluse.

Il rischio è esclusivamente a carico dell’utente.

40.2 Indicazioni generali di sicurezza

HINWEIS

Per un utilizzo sicuro dell’apparecchio, seguire le seguenti indicazioni generali di sicurezza:

- ► Controllare l’apparecchio prima dell’utilizzo per constatare eventuali danneggiamenti esteriori. Non utilizzare l’apparecchio se danneggiato.
- ► Non lasciare giocare i bambini con l’apparecchio.
- ► Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale specializzato istruito dal produttore. A causa di riparazioni improprie possono scaturire notevoli pericoli per l’utente.
- ► Durante il periodo di garanzia, la riparazione dell’apparecchio può essere eseguita solo da un servizio d’assistenza autorizzato dal produttore, altrimenti non sussiste più alcuna garanzia per danni consecutivi.
- ► Le componenti difettose possono essere sostituite solo con pezzi originali. Solo con questi pezzi è garantito che i requisiti di sicurezza vengano soddisfatti.
- ► È possibile rimuovere il supporto posteriore della bilancia e collocarla sul piano di lavoro o appenderla al muro come oggetto decorativo per la cucina.
- ► Prima del primo utilizzo, rimuovere la fascia protettiva dalle batterie e rimuoverle se non si utilizza la bilancia per un lungo periodo.
- ► Non collocare nessun oggetto pesante sulla bilancia.

41 Primo utilizzo

Questo capitolo contiene indicazioni importanti per il primo utilizzo dell'apparecchio. Osservare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

41.1 Indicazioni di sicurezza

⚠WARNUNG

Con il primo utilizzo dell'apparecchio, possono essere causati danni a persone e cose!

Osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli.

I materiali d'imballaggio non devono essere utilizzati per giocare. C'è pericolo di soffocamento.

HINWEIS

Prima dell'utilizzo, collocare la bilancia su una superficie stabile, pulita, piatta e liscia. In questo modo è possibile calcolare il peso con esattezza.

- ► Non posizionare violentemente alimenti o pesi sulla bilancia, perché potrebbe rimanerne danneggiata.
- ► Prima del primo utilizzo, rimuovere la fascia di sicurezza dalle batterie e rimuoverle se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo.
- ► Non collocare oggetti pesanti sulla bilancia.
- ► Non utilizzare la bilancia in un ambiente molto caldo e bagnato.
- ► Sostituire le vecchie batterie con delle nuove, se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo.

41.2 Fornitura e ispezione dopo il trasporto

La bilancia viene fornita in serie con le seguenti componenti:

- Bilancia
- Manuale d'istruzioni

HINWEIS

► Controllare la fornitura per verificarne la completezza e constatarne eventuali danneggiamenti.

► Comunicare immediatamente allo spedizioniere, all'assicurazione e al fornitore un'eventuale consegna

► incompleta o danni causati da un imballaggio inadeguato o dal trasporto.

41.3 Rimuovere l'imballaggio

Per rimuovere l'imballaggio dall'apparecchio, procedere come segue:

- Aprire la scatola della bilancia e rimuovere il cartone nella scatola. Procedere con attenzione, perché la bilancia si trova nel cartone.
- Rimuovere la bilancia dal cartone.
- Rimuovere la pellicola protettiva che protegge la bilancia da danni durante il trasporto.

41.4 Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da danni durante il trasporto. I materiali dell'imballaggio sono stati scelti in base a considerazioni ambientali e tecniche di smaltimento e sono quindi riciclabili.

La riconduzione dell'imballaggio nel ciclo dei materiali permette di risparmiare materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltire i materiali d'imballaggio non più necessari presso i punti di raccolta per il sistema di riciclaggio "Punto Verde".

HINWEIS

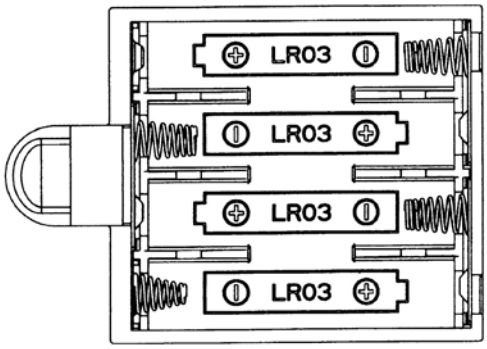
► Se possibile, conservare la confezione originale durante il periodo di garanzia, al fine di poter imballare di nuovo l'apparecchio appropriatamente in caso di garanzia.

41.5 Alimentazione

- La bilancia funziona con batterie 4 x 1,5 V, che non sono comprese nella fornitura.

HINWEIS

Se sul display dovesse comparire l’avviso „LO“, significa che le batterie non sono state inserite correttamente. Aprire il vano batterie sul retro dell’apparecchio e rimuovere le batterie. Inserire 4 batterie da 1,5 V nel vano batterie, facendo attenzione alla polarizzazione corretta.



42 Funzionalità

Questo capitolo contiene indicazioni importanti sulla funzionalità dell’apparecchio.

42.1 Targhetta identificatrice

La targhetta identificatrice si trova sul retro dell’apparecchio.

43 Utilizzo e funzionamento

Questo capitolo contiene indicazioni importanti per l'utilizzo dell'apparecchio. Osservare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

43.1 Accendimento e spegnimento

Premere il tasto ON/OFF per accendere la bilancia e attendere brevemente fino a quando l'unità di peso viene visualizzata. Per spegnere la bilancia, tenere premuto il tasto ON/OFF per due secondi.

43.2 Selezione dell'unità di peso

HINWEIS

Questo apparecchio è adatto solo per l'utilizzo domestico e all'interno della casa. Non è adatto per un utilizzo industriale.

Utilizzare l'apparecchio solo se si trova in posizione verticale su una superficie liscia, altrimenti i sensori che si trovano ai piedi della bilancia possono visualizzare un peso errato.

Premere il tasto Unit (unità) per selezionare l'unità desiderata. Se si vogliono ad esempio selezionare i grammi (g) come unità di peso, premere il tasto Unit finché la g di grammi appare in basso a destra sul display LCD.

43.3 Pesare

Attendere fino a quando il display LCD visualizza 0, quindi collocare il prodotto da pesare sulla superficie della bilancia e leggere il peso quando il valore visualizzato si è stabilizzato.

43.4 Funzione di taratura

Collocare il recipiente per il prodotto da pesare sulla superficie della bilancia. Il display LCD mostrerà quindi il peso del contenitore.

Se il peso del contenitore si trova sotto i 100 g, premere il tasto TARE (tara) e il display tornerà a 0.

Se il peso del contenitore si trova sopra i 100 g, apparirà in aggiunta il rispettivo simbolo (>T<) in basso a sinistra e il display tornerà a 0, come descritto sopra.

Collocare quindi il prodotto da pesare nel contenitore. La bilancia segnalerà quindi il peso netto del prodotto da pesare.

43.5 Funzione timer

Tenere premuto il tasto Timer per un secondo per accedere alla modalità Timer. Il display LCD mostrerà quindi 00:00 e la prima cifra da sinistra lampeggerà. Premere una volta il tasto ON/OFF e la prima posizione passerà da 0 a 1, come mostrato sotto. Premere il tasto Timer per confermare. Ora lampeggerà la seconda posizione.

Proseguire come descritto nel passo 1 per impostare le altre posizioni come si desidera. 10:30 significa ad esempio che si è impostato il tempo per 10 minuti e 30 secondi.

Premere il tasto Timer per confermare. Il conto alla rovescia della bilancia inizierà a decorrere e segnalerà il termine del tempo con un suono.

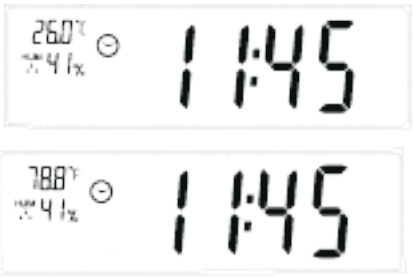
43.6 Impostazione dell’orario

Tenere premuto il tasto Time (orario) per un secondo per accedere alla modalità d’impostazione dell’orario. Il display LCD mostrerà l’orario già impostato e le prime due posizioni lampeggeranno.

Impostare l’orario in base all’ora attuale locale, modificando il valore con il tasto ON/OFF in senso crescente e con il tasto TIME in senso decrescente. Premere quindi il tasto TIME per confermare e procedere direttamente allo stesso modo per impostare i minuti.

43.7 Unità di temperatura

Con la bilancia spenta, premere il tasto Unit: l'unità di temperatura potrà essere scelta tra Celsius e Fahrenheit.



Sostituzione delle batterie: aprire il coperchio di plastica sul retro della bilancia.

Utilizzare se necessario uno strumento ausiliario adatto per rimuovere le batterie dal vano batterie.

Inserire le nuove batterie nella bilancia e fare attenzione che i poli +/- siano nella giusta posizione.

Riposizionare il coperchio di plastica come prima sul retro della bilancia.

44 Pulizia e cura

Questo capitolo contiene informazioni importanti per la pulizia e la cura dell'apparecchio. Seguire le indicazioni per evitare danneggiamenti causati da una pulizia inappropriata e garantire un funzionamento impeccabile.

44.1 Pulizia

- Non utilizzare solventi chimici.
- Utilizzare un panno umido per pulire la superficie della bilancia.

45 Smaltimento dell’apparecchio usato

Apparecchi elettrici ed elettronici usati contengono ancora molteplici materiali riutilizzabili, ma anche sostanze dannose che erano necessarie per la sua funzionalità e sicurezza.

Tra i rifiuti domestici o con un trattamento inappropriato, quest’ultime possono causare danni alla salute e all’ambiente. Non smaltire quindi l’apparecchio usato con i rifiuti domestici.

HINWEIS

► Utilizzare i punti di raccolta allestiti dal proprio comune per la consegna e il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici usati. Informarsi eventualmente presso il proprio municipio, la nettezza urbana o il rivenditore.

▸ Fare in modo che l’apparecchio usato sia conservato al di fuori della portata dei bambini fino al momento del trasporto.

46 Garanzia (Europa)

Per questo prodotto ci assumiamo una garanzia di 24 mesi a partire dalla data d’acquisto, per danni dovuti a difetti di fabbricazione o del materiale.

I vostri diritti alla garanzia previsti dalla legge secondo il Codice Civile tedesco §439 e segg. rimangono inviolati.

La garanzia non comprende danni che sono stati causati da un uso o trattamento improprio, così come difetti che influiscono sulla funzionalità o il valore dell’apparecchio solo in misura minimale.

Inoltre, i pezzi soggetti ad usura, i danni dovuti al trasporto, se non ne siamo responsabili, così come i danni causati da riparazioni non eseguite da noi, sono esclusi dalla garanzia.

Questo apparecchio è stato costruito per l’ambito privato (utilizzo domestico) e la sua prestazione è stata progettata in vista di questa destinazione.

Un eventuale utilizzo in ambito industriale rientra nella garanzia solo nella misura in cui sia comparabile con i requisiti che l’apparecchio deve soddisfare in ambito privato. Un ulteriore uso in ambito industriale non è previsto.

In caso di reclami legittimi, decideremo se riparare l’apparecchio difettoso o sostituirlo con uno nuovo.

I difetti evidenti devono essere comunicati entro 14 giorni. Ulteriori rivendicazioni sono escluse.

Per far valere una richiesta di garanzia, si metta in contatto con noi prima della rispedizione dell’apparecchio (accompagnato sempre dallo scontrino!).

Appliance Sales & Service

840 Folsom Street

San Francisco, CA 94107

USA

service@caso-germany.com

US-service no.: (855) 230 – 9284, OPTION 1

International service no. : +49 2932 – 54766 – 79

International fax no. : +49 2932 – 54766 – 77

47 Dati tecnici

Apparecchio	Bilancia
Nome	I 10
Modello	KG1005
N° articolo	3295
Alimentazione	4 batterie AAA x 1,5 V
Peso netto	1019 g / 35,944 oz
Dimensioni (LxAxP)	230 x 250 x 20 mm / 9,055 x 9,843 x 0,787 inch
Portata	10 kg / 393,701 oz
Unità di peso	ml, g / lb oz, fl oz, oz
Intervalli di peso	1 g / 0,1 oz

caso®
GERMANY

Originele Gebruiksaanwijzing

Keukenweegschaal

I10

Artikelnr.: 3295

48 Gebruiksaanwijzing

48.1 Algemeen

Lees de informatie in deze handleiding zodat u snel vertrouwd raakt met uw apparaat en zijn functies volledig kunt benutten.

Uw weegschaal gaat vele jaren mee als u hem op de juiste manier gebruikt en onderhoud.

Artikelnr.: 3295

Wij wensen u veel plezier bij het gebruik.

48.2 Informatie over deze handleiding

Deze gebruikshandleiding is onderdeel van de weegschaal (verder als apparaat aangeduid) en geeft u belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname, de veiligheid, het gebruik volgens de voorschriften en het onderhoud van het apparaat.

De gebruiksaanwijzing moet altijd bij het apparaat beschikbaar zijn. Hij moet door iedere persoon worden gelezen en gebruikt die van doen heeft met de:

- ingebruikname,
- bediening,
- oplossen van storingen en/of
- reiniging

van het apparaat.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef deze met het apparaat aan een volgende eigenaar.

48.3 Waarschuwing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠WARNUNG WAARSCHUWING

Een waarschuwing van deze gevaargrootte duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen.

► De aanwijzingen uit deze waarschuwing naleven om verwonding van personen te vermijden.

⚠VORSICHT VOORZICHTIG

Een waarschuwing van deze gevaargrootte duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kan dit leiden tot lichte of matige verwondingen.

► De aanwijzingen uit deze waarschuwing naleven om verwonding van personen te vermijden.

HINWEIS AANWIJZING

Een aanwijzing duidt op extra informatie waardoor de bediening van de machine eenvoudiger is.

48.4 Aansprakelijkheidsbeperking

Alle in deze handleiding opgenomen technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor installatie, gebruik en onderhoud komen overeen met de laatste gegevens bij ter perse gaan en worden gegeven met inachtneming van onze ervaringen en kennis tot nu toe, naar ons beste weten.
Uit de informatie, afbeeldingen en beschrijvingen van deze handleiding kunnen geen aanspraken worden gemaakt.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schaden of verwondingen vanwege:

- het niet naleven van de handleiding
- gebruik niet volgens de aanwijzingen
- ondeugdelijke reparaties
- technische veranderingen

Vertalingen worden naar beste weten uitgevoerd. Wij zijn niet aansprakelijk voor vertaalfouten, ook niet als de vertaling door ons of in opdracht van ons is uitgevoerd. Alleen de oorspronkelijke Duitse tekst is bindend.

48.5 Auteursrecht

Dit document is door de auteurswet beschermd.

Alle rechten, ook die van fotomechanische weergave, de verveelvoudiging of de verspreiding middels bijzondere processen (bijvoorbeeld gegevensverwerking, gegevensdragers en datanetwerken), ook gedeeltelijk, zijn voorbehouden aan Braukmann GmbH.

Inhoudelijke en technische wijzigingen voorbehouden.

49 Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik van het apparaat.
Dit apparaat voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Onjuist gebruik kan echter leiden tot persoonlijke verwondingen of beschadigingen aan het apparaat.

49.1 Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is bedoeld voor **PRIVÉGEBRUIK** en niet geschikt voor zakelijk gebruik. Alleen voor het wegen van levensmiddelen in huishoudelijke hoeveelheden en voor gebruik binnen.

Dit apparaat is alleen voor gebruik in het huishouden in afgesloten ruimten voor het

- wegen

van levensmiddelen. Een ander of daarboven uitstijgend gebruikt geldt als gebruik niet volgens de voorschriften.

⚠WARNUNG WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik niet volgens de voorschriften!

Van dit apparaat kunnen bij gebruik niet volgens de voorschriften en/of ander gebruik gevaren uitgaan.

► Het apparaat uitsluitend gebruiken volgens de voorschriften.

► De in deze gebruiksaanwijzing beschreven aanpak naleven.

Aanspraken van elke soort vanwege schaden die voortkomen uit gebruik niet volgens de voorschriften zijn uitgesloten.

Het risico wordt uitsluitend door de gebruiker gedragen.

49.2 Algemene veiligheidsaanwijzingen

HINWEIS AANWIJZING

Houdt u voor een veilig gebruik van het apparaat aan de volgende algemene veiligheidsaanwijzingen:

- ► Controleer het apparaat voor gebruikt op van buiten zichtbare schades. Gebruik een beschadigd apparaat niet.
- ► Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- ► Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerde vakmensen die opgeleid zijn door de fabrikant. Door onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- ► Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice van de fabrikant, anders vervalt de garantie bij volgende schades.
- ► Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele vervangende onderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidsvereisten.
- ► U kunt de houder op de achterzijde van de weegschaal losmaken en hem op het werkblad plaatsen of aan de wand hangen als decoratie voor uw keuken.
- ► Verwijder voor het eerste gebruik de beschermstrip van de batterijen en verwijder de batterijen als u de weegschaal langere tijd niet gebruikt.
- ► Plaats geen zware voorwerpen op de weegschaal.

50 Ingebruikname

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname van het apparaat. Houdt u aan deze aanwijzingen om gevaren en beschadigingen te vermijden.

50.1 Veiligheidsaanwijzingen

⚠WARNUNG WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het apparaat kunnen persoonlijke verwondingen en zaakschades optreden!

Leef de volgende veiligheidsaanwijzingen na om gevaren te vermijden.

Verpakkingsmaterialen mogen niet gebruikt worden om te spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

HINWEIS AANWIJZING

Plaats de weegschaal voor gebruik op een vaste, schone, rechte en gladde ondergrond. Zo kan het gewicht nauwkeurig gemeten worden.

- ► Plaats levensmiddelen of gewichten niet met een schok op de weegschaal om de weegschaal niet te beschadigen.
- ► Verwijder voor het eerste gebruik de beschermstrip van de batterijen en verwijder de batterijen als u de weegschaal langere tijd niet gebruikt.
- ► Plaats geen zware voorwerpen op de weegschaal.
- ► Gebruik de weegschaal niet in een warme en natte omgeving.
- ► Vervang oude batterijen door nieuwe als het apparaat lang niet gebruikt is.

50.2 Levering en transportinspectie

De weegschaal wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Weegschaal
- Gebruiksaanwijzing

HINWEIS AANWIJZING

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schades.

► Meldt een onvolledige levering of schades vanwege een defecte verpakking of door transport onmiddellijk aan de expediteur, de verzekering en de leverancier.

50.3 Uitpakken

Om het apparaat uit te pakken, gaat u als volgt te werk:

- Open de doos van de weegschaal en verwijder het karton uit de doos. Ga hierbij voorzichtig te werk want de weegschaal bevindt zich in het karton.
- Haal de weegschaal uit het karton.
- Verwijder de beschermfolie dat de weegschaal beschermt tegen transportschades.

50.4 Verwijdering van de verpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn gekozen uit milieuvriendelijke en verwijderingtechnische oogpunten en daarom recyclebaar.

Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop spaart grondstoffen en verkleint de afvalberg. Lever verpakkingsmaterialen die niet meer nodig zijn gescheiden in bij de gemeentelijke recyclepunten.

HINWEIS AANWIJZING

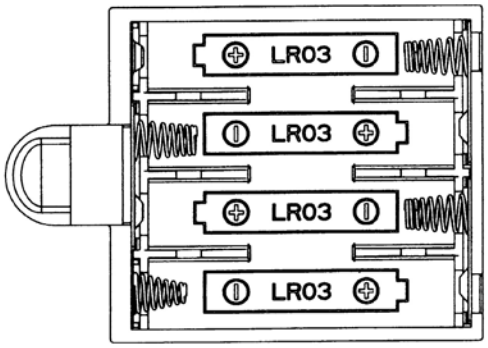
► Bewaar indien mogelijk de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat om het apparaat in geval van garantie weer goed te kunnen verpakken.

50.5 Energielevering

- De weegschaal werkt met 4 x 1,5V batterijen. Deze worden niet meegeleverd.

HINWEIS AANWIJZING

Als in de display de aanduiding "LO" verschijnt, zijn de batterijen niet juist geplaatst. Open het batterijvakje op de achterkant van het apparaat en verwijder de batterijen. Plaats vervolgens 4 x 1,5V batterijen in het batterijvakje. Let daarbij op de juiste pool.



51 Functie

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de functie van het apparaat.

51.1 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich op de achterkant van het apparaat.

52 Bediening en werking

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening van het apparaat. Houdt u aan deze aanwijzingen om gevaren en beschadigingen te vermijden.

52.1 In- en uitschakelen

Druk op de ON/OFF-toets om de weegschaal in te schakelen en wacht kort tot de gewichtseenheid wordt aangeduid.

Om de weegschaal uit te schakelen, drukt u de ON/OFF-toets twee seconden in.

52.2 Kiezen van de gewichtseenheid

HINWEIS AANWIJZING

Dit apparaat is alleen voor het huishouden en het gebruik binnenshuis geschikt. Hij is niet geschikt voor zakelijk gebruik.

Gebruik het apparaat alleen als het zich op een vlak oppervlak in loodrechte positie bevindt. Anders kunnen de in de voeten van de weegschaal liggende sensoren een verkeerd meetresultaat aangeven.

Druk op de knop Unit (eenheid) om de gewenste eenheid te kiezen. Als u bijvoorbeeld gram (g) als gewichtseenheid wilt kiezen, drukt u net zo lang op de knop Unit tot de g voor gram rechtsonder op de lcd-display verschijnt.

52.3 Wegen

Wacht tot de lcd-display op 0 staat en leg dan het weeggoed op het weegoppervlak en lees het gewicht af als de aangeduide waarde gestabiliseerd is.

52.4 Tareerfunctie

Plaats de houder voor het weeggoed op het weegoppervlak van de weegschaal. De lcd-display geeft nu het gewicht van de houder aan.

Als het gewicht van de houder onder 100 g ligt, drukt u op de knop TARE (tarra), de aanduiding gaat naar 0.

Als het gewicht van de houder hoger is dan 100 g, verschijnt bovendien het overeenkomstige teken linksonder (>T<) en de aanduiding gaat zoals boven beschreven naar 0.

Plaats dan het weeggoed in de houder. De weegschaal geeft nu het nettogewicht van het weeggoed aan.

52.5 Timerfunctie

Houd de knop Timer een seconde ingedrukt om naar de Timermodus te gaan. De lcd-display geeft nu 00:00 aan en het eerste getal van links knippert. Druk een keer op de ON/OFF-toets en de eerste plek verandert van 0 in 1, zoals hieronder getoond. Druk op de knop Timer om te bevestigen. Nu knippert de tweede positie.

Ga nu verder zoals in stap 1 beschreven om de verdere posities naar wens in te stellen. 10:30 betekent bijvoorbeeld dat u de doeltijd heeft ingesteld op 10 minuten en 30 seconden.

Druk op de knop Timer om te bevestigen. De Count-Down-Timer van de weegschaal begint te lopen en duidt het aflopen van de tijd aan met een pieptoon.

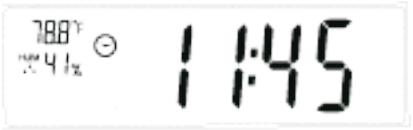
52.6 Tijdsinstelling

Houd de knop Time (tijd) een seconde ingedrukt om naar de Tijdsinstellingsmodus te gaan. De lcd-display geeft de al ingestelde tijd aan en de eerste twee posities knipperen.

Stel de tijd in op uw huidige plaatselijke tijd door de waarde met de ON/OFF-toets naar boven en met de UNIT-toets naar beneden te veranderen. Druk dan op de knop TIME om te bevestigen en voer met hetzelfde proces de minuten in.

52.7 Temperatuureenheid

Druk bij een uitgeschakelde weegschaal op de knop Unit, de temperatuureenheid wisselt dan tussen Celsius en Fahrenheit.



Batterijen vervangen Open de kunststof afdekking op de achterkant van de weegschaal.

Gebruik indien nodig gereedschap om de batterij uit het batterijvakje te halen.

Plaats een nieuwe batterij in de weegschaal en let erop dat de polen +/- van de nieuwe batterij op de juiste plaats zijn.

Plaats de kunststof afdekking terug op de achterkant van de weegschaal.

53 Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Leef de aanwijzingen na om beschadigingen door verkeerde reiniging van het apparaat te vermijden en zeker te zijn van een storingsvrije werking.

53.1 Reiniging

- Gebruik geen chemische reinigers.
- Gebruik een vochtige doek om de oppervlakken van de weegschaal te reinigen.

54 Afvoeren van het oude apparaat

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor de werking en veiligheid.

In het restafval of bij verkeerde behandeling kunnen deze schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Verwijder apparaten daarom nooit via het restafval.

HINWEIS AANWIJZING

- Gebruik de in uw plaats aanwezige inzamelplekken voor elektrische en elektronische apparaten. U kunt hierover informatie krijgen bij de gemeente, uw afvalverwijderingsdienst of bij de vakhandel.
- Zorg ervoor dat u uw oude apparaat tot het wordt afgevoerd kindveilig bewaart.

55 Garantie (Europa)

Voor dit product geven wij met ingang vanaf de verkoopdatum 24 maanden garantie voor gebreken vanwege fabrieks- of materiaalfouten.

Uw wettelijke garantieaanspraken volgens §439 ff. GB-E blijven hierdoor onberoerd.

Door de garantie worden geen schades gedekt die zijn ontstaan door onjuiste behandeling of gebruik, evenals defecten die de werking of de waarde van het apparaat slechts gering beïnvloeden. Verder zijn slijtageonderdelen, transportschades, voor zover deze niet onder onze verantwoording vallen, evenals schades die zijn ontstaan door niet door ons uitgevoerde reparaties, uitgesloten van de garantie.

Dit apparaat is gemaakt voor gebruik in privébereik (huishoudelijk gebruik) en dienovereenkomstig gebouwd.

Een eventueel zakelijk gebruik valt alleen onder de garantie als de omvang te vergelijken is met de belasting van privégebruik. Hij is niet bedoeld voor verder zakelijk gebruik.

Bij gerechtigde reclamaties zullen wij het defecte apparaat naar onze keuze repareren of vervangen door een apparaat dat vrij van gebreken is.

Open defecten moeten binnen 14 dagen na levering worden aangegeven. Verdere aanspraken zijn uitgesloten.

Voor het doen gelden van een garantieaanspraak contact opnemen met ons voor het terugzenden van het apparaat (altijd met het aankoopbewijs!).

56 Garantie (USA)

Voor dit product geven wij met ingang vanaf de verkoopdatum 12 maanden garantie voor gebreken vanwege fabrieks- of materiaalfouten.

Uw wettelijke garantieaanspraken volgens §439 ff. GB-E blijven hierdoor onberoerd.

Door de garantie worden geen schades gedekt die zijn ontstaan door onjuiste behandeling of gebruik, evenals defecten die de werking of de waarde van het apparaat slechts gering beïnvloeden. Verder zijn slijtageonderdelen, transportschades, voor zover deze niet onder onze verantwoording vallen, evenals schades die zijn ontstaan door niet door ons uitgevoerde reparaties, uitgesloten van de garantie.

Dit apparaat is gemaakt voor gebruik in privébereik (huishoudelijk gebruik) en dienovereenkomstig gebouwd.

Een eventueel zakelijk gebruik valt alleen onder de garantie als de omvang te vergelijken is met de belasting van privégebruik. Hij is niet bedoeld voor verder zakelijk gebruik.

Bij gerechtigde reclamaties zullen wij het defecte apparaat naar onze keuze repareren of vervangen door een apparaat dat vrij van gebreken is.

Open defecten moeten binnen 14 dagen na levering worden aangegeven.

Verdere aanspraken zijn uitgesloten.

Voor het doen gelden van een garantieaanspraak contact opnemen met ons voor het terugzenden van het apparaat (altijd met het aankoopbewijs!).

Appliance Sales & Service

840 Folsom Street

San Francisco, CA 94107

USA

service@caso-germany.com

US-service no.: (855) 230 – 9284, OPTION 1

International service no. : +49 2932 – 54766 – 79

International fax no. : +49 2932 – 54766 – 77

57 Technische gegevens

Apparaat	Weegschaal
Naam	I 10
Model	KG1005
Artikelnr.:	3295
Aansluitgegevens	4 x 1,5 V Batterijen AAA
Netto gewicht	1019 g / 35,944 oz
Afmetingen (bxhxd)	230 x 250 x 20 mm / 9,055 x 9,843 x 0,787 inch
Draagvermogen	10 kg / 393,701 oz
Gewichtseenheden	ml, g / lb oz, fl oz, oz
Weegstappen	1 g / 0,1 oz